

QUY ĐỊNH KHI ĐĂNG KÝ KHÓA HỌC TIẾNG NHẬT ONLINE TRƯỜNG ARC ACADEMY

Về việc sử dụng toàn bộ khóa học tiếng Nhật online của trường ARC Academy (sau đây gọi là “khóa học này”) của người có nguyện vọng đăng ký khóa học (sau đây gọi là “người có nguyện vọng học”), và người đã đăng ký và được công ty cổ phần ARC Academy (sau đây gọi là “ARC Academy”) chấp thuận (sau đây gọi là “người tham gia khóa học”, không phân biệt cá nhân hay tổ chức), ARC Academy đưa ra các quy định đăng ký như dưới đây (sau đây gọi là “quy định đăng ký này”), đồng thời đặt ra các hạng mục cần có sự chấp thuận giữa người tham gia khóa học và ARC Academy. Để tham gia khóa học, học viên phải đồng ý với quy định đăng ký này sau khi đã đọc kỹ toàn bộ nội dung quy định. Ngoài ra, tại thời điểm hoàn thành đăng ký tham gia khóa học này, người có nguyện vọng học sẽ được coi như đã đồng ý với nội dung của quy định đăng ký này.

Điều 1. Đối tượng áp dụng của quy định

1. Quy định đăng ký này quy định mối quan hệ quyền lợi và nghĩa vụ giữa ARC Academy và người có nguyện vọng học/ người tham gia khóa học, liên quan tới điều kiện cung cấp và sử dụng khóa học, đồng thời, cũng sẽ được áp dụng cho tất cả các mối quan hệ liên quan tới việc sử dụng khóa học. Trong bất kể trường hợp nào, dù là với người có nguyện vọng học hay người tham gia khóa học, thì quy định đăng ký này và các quy định chi tiết khác cũng sẽ được áp dụng, và cần có sự đồng tình, chấp thuận với nội dung quy định đăng ký này và các quy định chi tiết khác. Học viên hãy sử dụng khóa học này trên cơ sở đã đồng ý với những quy định được đưa ra.
2. Về các mục không được đề cập tới trong quy định đăng ký này, nếu không có quy ước đặc biệt, sẽ áp dụng trực tiếp, hoặc áp dụng tương đương một cách thích hợp các khoản mục trong quy định đăng ký do ARC Academy đưa ra. Khi quy định các hạng mục khác với các quy định đăng ký do ARC Academy đưa ra, thì sẽ ưu tiên áp dụng các điều khoản trong bản quy định đăng ký này.

Điều 2. Thay đổi quy định

1. ARC Academy được quyền thay đổi một phần hoặc toàn bộ quy định đăng ký này mà không cần có sự đồng ý trước từ người có nguyện vọng học hoặc người tham gia khóa học.
2. Trong trường hợp ở khoản trên, ARC Academy sẽ thông báo quy định đăng ký này sau khi thay đổi, đến người tham gia khóa học bằng phương pháp thích hợp theo phán đoán của ARC Academy. Kể từ sau khi thông báo, khi người có nguyện vọng học và người tham gia khóa học bắt đầu sử dụng khóa học này, sẽ được coi như đã đồng ý với nội dung bản quy định đăng ký sau khi thay đổi.

Điều 3. Điều kiện đăng ký khóa học này

Người tham gia khóa học chuẩn bị để tham gia khóa học này. Người tham gia khóa học cần xác nhận và đồng ý với các khoản mục dưới đây.

1. Chuẩn bị cho khóa học này, trên cơ sở chấp thuận nội dung bản quy định đăng ký này.
2. Cài đặt phần mềm Zoom v.v.
3. Người tham gia khóa học phải chịu trách nhiệm bảo quản nghiêm ngặt các thông tin được thiết lập khi tham gia khóa học.
4. Xác nhận môi trường internet sẽ không gặp trở ngại nào khi tham gia khóa học này.

Điều 4. Mua khóa học, chi phí sử dụng, phương pháp thanh toán

1. Khi người có nguyện vọng học/ người tham gia khóa học có nhu cầu mua khóa học này, cần phải đăng ký mua khóa học theo phương pháp mà ARC Academy quy định. Thêm vào đó, các điều kiện khi đăng ký sẽ được áp dụng theo bản quy định đăng ký này. Sau khi hợp đồng được thành lập, sẽ không được hủy hợp đồng.
2. Đối với việc đăng ký trong khoản trên, ARC Academy sẽ chấp thuận những đăng ký thích hợp dựa trên việc học viên nộp hồ sơ theo quy định. Hợp đồng mua bán liên quan đến khóa học tương ứng sẽ được thành lập tại thời điểm tương ứng.
3. Phí sử dụng và phương pháp thanh toán sẽ được quy định riêng. Ngoài ra, trường hợp học viên tham gia khóa học này từ nước ngoài, chi phí sẽ không thuộc đối tượng bị đánh thuế tiêu dùng. Hơn nữa, quy định về thời gian cập nhật các khóa học, thời điểm tiêu chuẩn để tính học phí sẽ theo thời gian tiêu chuẩn của Nhật Bản.
4. Các chi phí như chi phí internet, chi phí máy tính, công cụ dẫn truyền v.v. cần thiết để người có nguyện vọng học/ người tham gia khóa học có thể sử dụng khóa học này, sẽ do người có nguyện vọng học/ người tham gia khóa học này chi trả.
5. Việc thanh toán chi phí sử dụng khóa học này sẽ được thực hiện bằng hình thức chuyển khoản ngân hàng. Ngoài ra, trường hợp đăng ký theo cơ quan, tổ chức, thì sau khi tiếp nhận đăng ký, ARC Academy sẽ gửi giấy tờ thanh toán như phiếu yêu cầu thanh toán v.v. và tiếp nhận thanh toán theo hình thức chuyển khoản ngân hàng.
6. Nếu người tham gia khóa học trì hoãn việc chi trả cho ARC Academy, ARC Academy có quyền tự do nhượng lại khoản nợ đó cho bên thứ ba.

Điều 5. Môi trường sử dụng khóa học này

1. Có trường hợp học viên sẽ không thể tham gia lớp học theo như thường lệ, do môi trường sử dụng của người tham gia khóa học (như PC, điện thoại di động, thông số kỹ thuật phần cứng của máy tính bảng, điều kiện phần mềm, môi trường internet v.v.).
2. Người tham gia khóa học, khi đăng ký và trong suốt quá trình tham gia khóa học, phải tự chịu trách nhiệm về

việc xác nhận môi trường sử dụng của mình có phù hợp với môi trường hệ thống khuyến nghị mà ARC Academy đưa ra tại văn bản riêng hay không, từ đó mới đi đến sử dụng các chức năng của khóa học này.

3. Trường hợp không thể tiến hành khóa học do nguyên nhân từ môi trường sử dụng của người tham gia khóa học, ARC Academy sẽ không phải chịu trách nhiệm về điều này.

Điều 6. Giờ học ※Chi tiết tham khảo bản “Quy định tham gia khóa học” mà nhà trường chuyển cho học viên.

1. Quy chế giờ học

(1) Người tham gia khóa học, khi sử dụng khóa học này, để tham dự được giờ học, cần đăng ký trước khóa học cụ thể được ARC Academy giải thích chi tiết trong văn bản hướng dẫn khác, sau đó truy cập vào đường link quy định dành cho giờ học qua Zoom vào khung giờ đã được chỉ định và tham gia lớp học.

(2) Người tham gia khóa học phải tự mình chịu trách nhiệm và tự chịu chi phí để truy cập vào đường link quy định dành cho giờ học qua Zoom trước khung giờ học theo quy định. Ngoài ra, ARC Academy sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với việc không thể tham gia giờ học do việc tham gia muộn, về sớm, vắng mặt, hoặc những vấn đề khác phát sinh từ phía người tham gia khóa học.

(3) Trường hợp muốn hủy việc tham gia giờ học đã được định trước, người tham gia khóa học phải gửi thủ tục xin hủy giờ học đến email kenshu@arc-academy.net trước 24 giờ so với giờ bắt đầu giờ học đã quy định đó. Nếu thực hiện đúng thủ tục xin hủy giờ học như trên, học viên có thể được sắp xếp buổi học thay thế (học bù).

(4) Về giờ học mà người tham gia khóa học đã đặt lịch trước, trong trường hợp không thể tiến hành giờ học do lý do từ phía giáo viên phụ trách, ARC Academy sẽ được phép hủy lịch học này. Ngoài ra, trong trường hợp này, thông báo về việc hủy giờ học sẽ được gửi qua địa chỉ email mà học viên đã đăng ký, hoặc được thông báo trực tiếp qua điện thoại.

(5) Ngoại trừ các trường hợp dưới đây, ARC Academy sẽ không phải chịu bất cứ trách nhiệm nào với bất kỳ lý do nào.

① Trường hợp người tham gia khóa học không thể tham dự giờ học do lỗi hệ thống như lỗi phần mềm Zoom v.v.

② Trường hợp người tham gia khóa học không thể tham dự giờ học do lỗi của ARC Academy

2. Về ngày giờ cung cấp khóa học này, ngày giờ diễn ra từng lớp học sẽ theo đúng như nội dung được đăng tải riêng trên trang web. Ngoài ra, ARC Academy có thể thay đổi ngày giờ khóa học này trên cơ sở có thông báo trên web của nhà trường.

3. Giới hạn dịch vụ giờ học

(1) Trong trường hợp tiến trình giờ học bị gây trở ngại bởi sự ngắt đường truyền do lỗi hệ thống của các thiết bị kết nối hoặc do môi trường kết nối của người tham gia khóa học, hay do các hành vi tương ứng với điều 9 (Những hành vi nghiêm cấm với người tham gia khóa học), thì cho dù là giờ học đang diễn ra, ARC Academy hoặc giáo viên phụ trách giờ học cũng có thể dừng quyền tham gia giờ học đó do nguyên nhân từ phía người tham gia giờ học.

(2) Dựa trên quy định ở khoản trên, dù trong trường hợp việc tham gia giờ học trở nên khó khăn và phải dừng giữa chừng, người tham gia giờ học cũng sẽ không được miễn các nghĩa vụ liên quan tới việc chi trả học phí cho giờ học.

Điều 7. Hủy hợp đồng, hoàn trả học phí

1. Mọi yêu cầu hủy hợp đồng phải được thực hiện bằng văn bản (qua email). Sau khi xác nhận, nhà trường sẽ hồi âm lại cho học viên. Nếu không có hồi âm từ nhà trường, học viên hãy chủ động liên lạc lại một lần nữa.
2. Quy định về hoàn trả học phí sẽ như sau.

【Trường hợp đăng ký gói 10 buổi học】

Nhà trường không tiếp nhận giải quyết hoàn trả học phí do hủy hợp đồng.

【Trường hợp đăng ký gói 20 buổi học】

Về phí nhập học và học phí, nhà trường sẽ trả lại cho học viên số tiền sau khi đã trừ đi chi phí nhập học, tổng học phí cho các buổi học đã tham dự và lệ phí hủy hợp đồng. Lệ phí hủy hợp đồng sẽ là 20% số tiền học phí còn lại (tuy nhiên, cao nhất là 50,000 Yên (chưa tính thuế)). Ngoài ra, trường hợp hủy hợp đồng do lý do từ phía ARC Academy, nhà trường sẽ làm thủ tục hoàn học phí riêng cho từng trường hợp.

Điều 8. Dừng quyền tham gia giờ học từ phía ARC Academy

1. Khi người tham gia khóa học rơi vào một trong các trường hợp sau đây, ARC Academy có quyền được dừng việc tham gia khóa học này của học viên tương ứng mà không cần thông báo trước hay yêu cầu trước.
 - (1) Trường hợp vi phạm các quy định trong bản quy định đăng ký này
 - (2) Trường hợp phát hiện sự tham gia bất chính hoặc khai báo giả mạo liên quan đến các thông tin được nhập vào khi tham gia khóa học này
 - (3) Trường hợp trì hoãn hoặc từ chối thực hiện nghĩa vụ thanh toán chi phí như lệ phí tham gia khóa học này v.v.
 - (4) Trường hợp ARC Academy phán đoán học viên đó không thích hợp với tư cách là người tham gia khóa học này dựa trên những lý do hợp lý khác.
2. Nhà trường tuyệt đối không tiếp nhận những câu hỏi, phàn nàn liên quan đến biện pháp dừng quyền tham gia giờ học của ARC Academy đối với người tham gia khóa học
3. Khi ARC Academy thực hiện biện pháp dừng quyền tham gia giờ học đối với người tham gia khóa học, người tham gia khóa học sẽ mất lợi ích kỳ hạn, đồng thời phải thực hiện thanh toán một lần cho ARC Academy toàn bộ khoản nợ (bao gồm cả khoản học phí chưa thanh toán của khóa học này) phát sinh tại thời điểm tương ứng.
4. Trường hợp ARC Academy phải chịu thiệt hại do người tham gia khóa học vi phạm bản quy định đăng ký này v.v., hoặc có hành vi tương ứng với một trong các mục được quy định tại khoản 1 điều này, ARC Academy có thể yêu cầu người tham gia khóa học bồi thường về những thiệt hại đó.
5. Cho dù biện pháp dừng quyền tham gia giờ học làm phát sinh thiệt hại cho người tham gia khóa học, ARC Academy sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào.

Điều 9. Các mục nghiêm cấm đối với người tham gia khóa học

Người tham gia khóa học tuyệt đối không được có các hành vi như dưới đây khi tham gia khóa học online này.

1. Người tham gia khóa học cho mượn, chuyển nhượng, mua bán, thay đổi tên đăng ký, thế chấp quyền sử dụng khóa học này cho người khác
2. Xâm phạm đến danh dự, uy tín, quyền tác giả, quyền sáng chế, mô hình tiện ích, quyền thiết kế, quyền thương hiệu, quyền hình ảnh cá nhân, quyền cá nhân của ARC Academy
3. Hành vi vi phạm pháp luật, vi phạm đạo đức và trật tự công cộng
4. Hành vi gây trở ngại đến sự ứng dụng của khóa học này
5. Hành vi kinh doanh khóa học này, hành vi sử dụng khóa học này vào mục đích kiếm lợi nhuận hoặc chuẩn bị cho mục đích đó
6. Rủ rê học viên khóa học này tham gia vào các hành vi phạm pháp
7. Hành vi gây ra bất lợi, thiệt hại về kinh tế, tinh thần cho học viên của khóa học này
8. Hành vi quấy rối, mang đến sự khó chịu cho giáo viên và các học viên khác, gây ảnh hưởng đến tiến trình giờ học. Ngoài ra, việc nhận định những hành vi quấy rối như trên sẽ theo phán đoán của ARC Academy và người tham gia khóa học, trên cơ sở xác nhận sự thật.
9. Học viên hoặc đại diện của học viên có hành vi tiếp xúc riêng với giáo viên, dưới bất kể hình thức nào dù là online hay offline, kể cả trao đổi thư từ điện tử.
10. Hành vi dụ dỗ, lôi kéo giáo viên
11. Hành vi bạo ngôn, cưỡng ép nhân viên của ARC Academy, hoặc hành vi gây trở ngại đến tiến trình thực hiện nghiệp vụ của nhân viên ARC Academy
12. Hành vi khác mà ARC Academy nhận định rằng không phù hợp

Điều 10. Thay đổi, dừng, kết thúc và chuyển nhượng khóa học này

1. Trong các trường hợp tương ứng như dưới đây, ARC Academy có quyền dừng, hoãn vận hành khóa học này, mà không phải chịu bất kỳ trách nhiệm liên quan nào.

- (1) Khi phải bảo trì định kỳ hoặc khẩn cấp hệ thống của khóa học này
 - (2) Khi không thể cung cấp khóa học này theo đúng dự kiến do chiến tranh, bạo động, loạn lạc, tranh luận lao động, động đất, núi lửa phun trào, lũ lụt, sóng thần, hỏa hoạn, cắt điện và các tình trạng khẩn cấp khác.
 - (3) Trường hợp phát sinh sự cố, trục trặc ở hệ thống cung cấp khóa học này
 - (4) Các trường hợp khác mà ARC Academy nhận định cần phải tạm dừng về mặt vận hành khóa học này
 - (5) Trường hợp việc cung cấp khóa học này gặp khó khăn để thực hiện hoặc không thể thực hiện được do nguyên nhân về mặt kỹ thuật
2. Khi dừng/ hoãn vận hành khóa học này theo các quy định ở khoản trên, ARC Academy có trách nhiệm thông báo trước đến người tham gia khóa học. Tuy nhiên, điều này không được áp dụng trong những trường hợp khẩn cấp, bất đắc dĩ.

Điều 11. Sử dụng thông tin của người tham gia khóa học

1. ARC Academy có trách nhiệm quản lý thông tin tham gia khóa học của người tham gia khóa học. Tuy nhiên, người tham gia khóa học cũng cần nắm rõ trước về các trường hợp nhà trường phải cung cấp, công bố thông tin tham gia khóa học của người tham gia khóa học như dưới đây.

(1) Trường hợp có sự chấp thuận của người tham gia khóa học

(2) Trường hợp người tham gia khóa học bị các cơ quan nhà nước yêu cầu công bố thông tin theo quy định của pháp luật

2. Người tham gia khóa học phải quản lý, bảo quản mật thiết thông tin đăng ký khi tham gia khóa học. Người tham gia khóa học sẽ phải chịu trách nhiệm đối với những tổn thất do tự bản thân người tham gia khóa học quên, đánh mất thông tin tham gia khóa học, hoặc quản lý thông tin khóa học không triệt để. Khi đó, ARC Academy sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào. Ngoài ra, trường hợp người tham gia khóa học bị người khác sử dụng thông tin khóa học vào mục đích bất chính, cần phải thông báo ngay lập tức cho ARC Academy.

Điều 12. Sử dụng Zoom v.v.

ARC Academy sẽ sử dụng dịch vụ của Zoom v.v. để thực hiện khóa học này. Khi sử dụng Zoom v.v., người tham gia khóa học phải đồng ý với các nội dung dưới đây.

1. Về chức năng và quy định đăng ký của Zoom v.v., phải tuân thủ các quy định mà Zoom v.v. đã đề ra.

2. Việc tải xuống và xác nhận chức năng của Zoom v.v. cho đến trước khi tham gia khóa học này thuộc về trách nhiệm của người tham gia khóa học.

3. Trường hợp người tham gia khóa học không thể tham gia khóa học do thiếu chuẩn bị về mặt cài đặt và do hỏng hóc, sự cố xảy ra ở Zoom và các thiết bị phần cứng cần thiết khác, ARC Academy sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào.

4. Đối với những sự cố, hỏng hóc về chức năng của Zoom v.v. phát sinh sau khi bắt đầu giờ học, ARC Academy sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào.

5. Khi mở file dữ liệu mà giáo viên gửi qua cửa sổ chat của Zoom v.v., người tham gia khóa học phải tự chịu trách nhiệm với việc mở file. Trường hợp phát sinh sự cố do virus từ file hoặc link URL được gửi từ giáo viên, ARC Academy sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào.

6. Người tham gia khóa học cần nắm rõ trước về việc tên trên Zoom v.v. sử dụng khi tham gia khóa học, sẽ được thông báo cho giáo viên của giờ học đó, với mục đích tiến hành giờ học.

7. ARC Academy sẽ thực hiện các biện pháp phòng tránh hợp lý và cần thiết để bảo quản, quản lý thông tin cá nhân của mình.

8. ARC Academy sẽ không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến những rắc rối phát sinh do tình trạng của Zoom v.v.

Điều 13. Quyền sở hữu trí tuệ

1. Mọi quyền sở hữu trí tuệ như quyền sáng chế, mô hình tiện ích, quyền thiết kế, quyền thương hiệu v.v. liên quan tới tất cả thông tin và file dữ liệu, bao gồm cả hình ảnh, âm thanh, video được cung cấp thông qua khóa học này, đều thuộc về ARC Academy hoặc người được trao quyền sử dụng chính thức trên tư cách là đại diện của ARC Academy. Người có nguyện vọng học và người tham gia khóa học chỉ được phép sử dụng thông tin và tài liệu qua hình thức được cung cấp qua khóa học này, và không được phép có bất kỳ hành vi sử dụng dưới hình thức nào khác (như copy, chuyển nhượng, truyền tải công cộng tự động và các phương pháp khác).
2. Trường hợp vi phạm điều khoản này và phát sinh vấn đề với người được trao quyền sử dụng hoặc người thứ ba, người có nguyện vọng đăng ký và người tham gia khóa học sẽ phải tự chịu trách nhiệm và tự chi trả các chi phí để giải quyết vấn đề đó, đồng thời không được gây ra bất cứ phiền toái nào hoặc tổn hại nào cho ARC Academy.

Điều 14. Giới hạn trách nhiệm bồi thường

Người tham gia khóa học phải đồng ý với việc ARC Academy sẽ không phải chịu trách nhiệm hay bồi thường về bất cứ tổn hại nào phát sinh từ các nguyên nhân dưới đây hoặc có liên quan đến các nguyên nhân dưới đây.

1. Việc đã tham gia hoặc không thể tham gia khóa học này.
2. Sự kết nối hoặc biến đổi không hợp pháp tới dữ liệu của người tham gia khóa học.
3. Cuộc gọi đến, thư gửi đến hoặc hành vi từ người thứ ba trong thời gian đang diễn ra giờ học.
4. Hiệu quả học tập của khóa học này
5. Mọi tổn hại có nguyên nhân từ các thông tin mà người tham gia khóa học truyền tải trong giờ học online

Công ty cổ phần ARC ACADEMY
Chủ tịch hội đồng quản trị
SUZUKI NOBUO